

**SCHÖNES NEUES JAHR**  
Das Anzeiger-Team wünscht  
einen guten Rutsch!

# Der anzeiger

GÜRBETAL LÄNGENBERG  
SCHWARZENBURGERLAND

**Amthlicher Anzeiger für die Gemeinden:**

Belp | Gelterfingen | Gerzensee  
Guggisberg | Jaberg | Kaufdorf | Kirchdorf  
Kirchenthurnen | Lohnstorf | Mühledorf  
Mühlethurnen | Niedermuhlern | Noflen  
Riggisberg | Rüeggisberg | Rümliigen  
Rüscheegg | Schwarzenburg | Toffen | Wald

30. Dezember 2016 | Nr. 52



Sicht von der Hunzigenbrücke  
Foto: Selina Bachmann

5 Stellen

6 Wohnungen/Liegenschaften

7 Schwarzenburgerland

8 Veranstaltungen

**Mode Seematter**  
Bernstr. 5, 3150 Schwarzenburg, Tel. 031 731 02 78  
**Jetzt Saison- Ausverkauf**

**Wir wünschen allen ein gesundes, glückliches und erfülltes 2017!**  
Freitag 6.01.2017 doppelte  
**swidro** drogerie hüttinger  
www.huettinger.ch  
3150 Schwarzenburg | Telefon 031 731 21 20

**SPITEX**  
Hilfe und Pflege zu Hause  
Schwarzenburgerland  
Ein Betrieb des Gemeindeverbandes Pösl.  
**Unsere Dienstleistungen:**  
• Beratung und Abklärung  
• Grundpflege  
• Behandlungspflege  
• Spezialisierte Wundpflege durch dipl. Wundexpertin SAFW  
• Palliative Pflege: wenn das Leben zu Ende geht  
• Psychiatrische Leistungen  
• Wir unterstützen und beraten Sie als pflegende Angehörige  
• Hauswirtschaftliche Leistungen  
• Mahlzeitendienst  
**ALLES AUS EINER HAND**  
**SPITEX Schwarzenburgerland**  
Guggisbergstrasse 7  
3150 Schwarzenburg  
Tel. 031 734 30 00 / Fax 031 734 30 01  
info@pösl.ch / www.pösl.ch

**JUGENDARBEIT REGION SCHWARZENBURG**  
Die regionale Fachstelle für offene Kinder- und Jugendarbeit.  
Dorfplatz 20, 3150 Schwarzenburg  
Tel: 031 731 26 00 / 079 307 82 14  
www.jugend-schwarzenburg.ch  
info@jugend-schwarzenburg.ch

**NOTFALLDIENSTE**

**Ärztlicher Notfalldienst**

Telefonieren Sie Ihrem Hausarzt und hören Sie das allfällige Tonband bis zum Schluss ab. Falls Ihr Hausarzt oder der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, können Sie sich an den **Notfallarzt Ihrer Region** wenden.  
**Belp und Umgebung:**  
**Ärztinnennummer der Region Belp und Umgebung 0900 57 67 47 (mobile Fr. 1.98 pro Min.)**  
Schwarzenburgerland:  
Falls der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, steht Ihnen der Notfallarzt über Telefon **0900 57 67 47 zur Verfügung** (kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz).  
Riggisberg und Umgebung:  
Burgstein, Kaufdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühlethurnen, Niedermuhlern, Riggisberg, Rüeggisberg, Rümliigen.  
**Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz).  
Oberes Gürbetal, Thuner Westamt:  
Einzugsgebiet der Praxen in Blumenstein, Kirchdorf, Mühledorf, Seftigen, Thierachern, Wattenwil, Uetendorf, Uttigen:  
**Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz).  
Aaretal von Rubigen bis Kiesen:  
Einzugsgebiet der Praxen in Rubigen, Münsingen, Wichtrach, Kiesen, Gerzensee: **Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz).  
**Sanitäts-Notruf Telefon 144**  
Der Sanitäts-Notruf steht für die folgenden Hilfeleistungen Tag und Nacht zur Verfügung: **Einsatz von Kranken- und Rettungswagen zur Hilfeleistung in Notfällen, Spitaltransporte von Notfallpatienten.** Diese Hilfeleistung kann von jedermann angefordert werden.

**Notfalldienst der Apotheken**

**Region Münsingen, Worb, Belp**  
Telefon 031 819 56 81 gibt Auskunft.  
Der Notfalldienst ist gebührenpflichtig.

**Zahnärztlicher Notfalldienst**

Dieser ist nur in wirklichen Notfällen zu beanspruchen. Falls der eigene Zahnarzt (auch unter seiner Privatnummer) nicht erreicht werden konnte, erfahren Sie die Nummer des Notfallzahnarztes über folgende Telefonnummer: **033 226 26 26 (Spital Thun)**. Der Notfallzahnarzt, welcher über das Spital Thun erreichbar ist, ist nur für die Gemeinden Kirchdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühledorf, Noflen und Riggisberg zuständig. Notfälle aus den übrigen Gemeinden melden sich beim Notfalldienst der Stadt Bern, 0900 57 67 47 (kostenpflichtige Nummer).

**Augenärztlicher Notfalldienst**

Für dringliche augenärztliche Konsultationen. 7 bis 18 Uhr, nach telefonischer Anmeldung, **031 819 58 33**.  
**Augenarztpraxis Bahnhof Belp**, Bahnhofplatz.  
**Augenzentrum Belp – Spital Belp**  
Telefon 031 511 37 37  
Während der Woche werden in unserer Agenda Termine für Notfälle freigehalten. Wir bitten um kurze telefonische Anmeldung während der Sprechstundenzeiten von 8 bis 12 Uhr und 13 bis 17 Uhr.

**KANTON BERN**

**Tiefbauamt des Kantons Bern**

**Verkehrerschwermung Kantonsstrasse Nr. 221.2 Belp-Rubigen- Worb**  
Gemeinde Rubigen  
Gestützt auf Art. 65 und 66 des Strassen-gesetz vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1), wird auf dieser Kantonsstrasse die Verkehrsabwicklung wie folgt erschwert:  
**Teilstrecke:**  
**Kantonsstrassenabschnitt im Bereich Autobahnanschluss Rubigen** (Campagnakreisel bis Dennerkreisel)  
**Dauer: 9. Jan. bis Dez. 2017**  
**Grund: Umgestaltung Kantonsstrasse / Autobahnanschluss Verkehrsführung:**  
Während mehrerer Bauphasen werden die Fahrspuren auf der Kantonsstrasse in beiden Fahrrichtungen umgelegt bzw. verschoben und verengt. Sämtliche Verkehrsbeziehungen werden jedoch während der ganzen Bauzeit unter erschwerten Verhältnissen gewährleistet.  
FussgängerInnen und RadfahrerInnen werden im Bereich der Mühle Hunziken via Kreisel Denner umgeleitet. Im Bereich des Kreisels wird vorerst ein provisorischer FG-Streifen markiert. Ab Juni 2017 steht für den Fussgängerverkehr die neu erstellte Holzbrücke über die Autobahn zur Verfügung.  
Detaillierte Informationen über den Bau-phasenablauf sind jeweils auch unter [www.a6-rubigen-spiez.ch](http://www.a6-rubigen-spiez.ch) ersichtlich. (Telefonische Auskünfte erteilt das ASTRA während den Bürozeiten unter der Telefon-Nr. 058 468 24 00)  
Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die unumgänglichen Verkehrserschwerungen.  
Münsingen, 20.12.2016  
Strasseninspektorat Mittelland Ost

**Kantonsstrasse Nr. : 1209 Riffenmatt - Rüscheegg-Graben Verkehrssperre**

Gestützt auf Art. 65 und 66 des Strassen-gesetzes vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1) wird diese Kantonsstrasse für den Verkehr wie folgt gesperrt:  
Gemeinde: Rüscheegg  
Teilstrecke: Gambach - Rüscheegg Graben  
Dauer: Montag, 09.01.2017, 07.30 Uhr - Freitag, 17.02.2017, 17.00 Uhr  
Ausnahmen: Zufahrt für Anwohner gestattet  
Grund: Holzarbeiten Schwellenkorporation Rüscheegg  
Eine Umleitung wird signalisiert.  
Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die leider unumgängliche Verkehrs-sperrung. Besten Dank.  
Kirchenthurnen, 15. Dezember 2016  
Strasseninspektorat Mittelland Süd

**ALLGEMEINE PUBLIKATIONEN**

**Wasserbauverband untere Gürbe und Müsche (WGM)**

**Böschungspflege Gürbetal**  
Im Dezember 2016 / Januar 2017 wird der Wasserbauverband Untere Gürbe und Müsche (WGM) in folgenden Bereichen

Pflegearbeiten durchführen:  
Gürbe; Gürbebrücke Kaufdorf bis Erlenbrücke (südlich von Toffen)  
Müsche; Hauptstrasse Seftigen bis Betonstrasse Lohnstorf  
Müsche; Kantonsstrasse Kirchenthurnen bis Moosstrasse Gelterfingen  
Die Arbeiten beinhalten ein Gefahrenpotenzial für Personen, die sich im Bereich der Arbeiten aufhalten. Wir ersuchen die Bevölkerung, den Anweisungen der Ausführenden Folge zu leisten.  
Der Zeitpunkt der Ausführung ist witterungsabhängig und kann im Voraus nicht genau festgelegt werden.  
Besten Dank für das Verständnis.

**Bernische BVG- und Stiftungsaufsicht**

**Personalvorsorgestiftung der Hofer Unternehmen in Liquidation Schwarzenburg NR.3732**  
Sehr geehrte Damen und Herren  
Wir bitten Sie, den nachstehenden Text im Anzeiger zu veröffentlichen.  
**Personalvorsorgestiftung der Hofer Unternehmen in Liquidation, Schwarzenburg**  
**Mitteilung an die Destinatäre**  
Der Stiftungsrat hat die Aufhebung der Stiftung beschlossen. Das ungebundene Stiftungsvermögen wird nach einem vom Stiftungsrat bestimmten Verteilungsplan als Einmaleinlage zugunsten der Destinatäre aufgeteilt. Alle Mitarbeitenden der Stifterfirma und alle Destinatäre können die Unterlagen einsehen. Allfällige Ansprüche sind innert 30 Tagen, ab Publikation dieser Bekanntmachung, bei der Personalvorsorgestiftung der Hofer Unternehmen in Liquidation, p.A. Pflughaupt Consulting, Schwandenstrasse 85, 3657 Schwanden, anzumelden, mit Kopie an die Bernische BVG- und Stiftungsaufsicht (BBSA), Belpstrasse 48, Postfach, 3000 Bern 14. Die Ansprüche sind zu begründen, allfällige Beweisunterlagen beizulegen.

Bernische BVG- und Stiftungsaufsicht (BBSA)  
Hansjörg Gurtner, Geschäftsleiter  
Für Ihre Bemühungen danken wir Ihnen im Voraus bestens.  
Bernische BVG- und Stiftungsaufsicht

**Gemeindeverband RKZ BBM**

**6. Abgeordnetenversammlung des Gemeindeverbandes RKZ BBM vom 8. Dezember 2016 um 19:00, im RKZ BBM**  
**Vorsitz:** Christoph Joss, Oberdiessbach  
**Anwesende Gemeinden:**  
Bäriswil, Biglen, Bolligen, Bowil, Brenzikofen, Eggwil, Ferenbalm, Gerzensee, Grosshöchstetten, Guggisberg, Gurbrü, Herbligen, Ittigen, Jaberg, Kaufdorf, Kehrsatz, Kirchenthurnen, Köniz, Konolfingen, Krauchthal, Landiswil, Langnau i. E., Laupen, Lauperswil, Lohnstorf, Mirchel, Mühleberg, Mühlethurnen, Münsingen, Muri, Niederhünigen, Niedermuhlern, Oberdiessbach, Oberthal, Oppligen, Ostermundigen, Riggisberg, Röttenbach i.E., Rubigen, Rümliigen, Rüscheegg, Schangnau, Schlosswil, Schwarzenburg, Signau, Stettlen, Tägerschi, Toffen, Trub, Trubschachen, Vechigen, Wald, Walkringen, Wichtrach, Worb  
**Entschuldigte Gemeinden:**  
Arni, Belp, Häutligen, Kiesen, Kirch-lindach, Kriechenwil, Linden, Mühledorf, Noflen, Oberbalm, Rüderswil, Rüeggisberg, Wohlen  
**Abwesende Gemeinden:** Allmendingen, Freimettigen, Gelterfingen, Kirchdorf, Meikirch, Neuenegg, Oberhünigen, Zäziwil  
**Total Stimmrechte: 81**  
**Anwesend:** 58 Abgeordnete 55 Gemeinden  
**Absolutes Mehr:** 41 Stimmen  
**Sekretär:** Reto Bazzi, Leiter RKZ BBM  
**Protokoll:** Sibylle Bacher, Sachbearbeiterin RKZ BBM  
**Es werden folgende Beschlüsse gefasst:**

1. Das Protokoll der 5. AV vom 9. Juni 2016 wird einstimmig genehmigt.  
2. Frau Aliko Panayides, Ostermundigen, wird einstimmig per 1. Januar 2017 in den Vorstand RKZ BBM gewählt.  
Gemeindeverband RKZ BBM

**BELP**

**Gemeindeverwaltung Belp**  
**Öffnungszeiten über Weihnachten / Neujahr**  
Die Gemeindeverwaltung bleibt über die kommenden Festtage vom **Samstag, 24. Dezember 2016, bis Montag, 2. Januar 2017, geschlossen**. Ab Dienstag, 3. Januar 2017, gelten wieder die ordentlichen Schalteröffnungszeiten.  
Wir wünschen der Bevölkerung erholsame Feiertage und schon jetzt einen guten Start ins Jahr 2017.  
Belp, im Dezember 2016  
Gemeindeverwaltung Belp

**Neue Öffnungszeiten ab 3. Januar 2017**  
**Ab 3. Januar 2017 ist die Gemeindeverwaltung wie folgt geöffnet:**  
Montag: 8.30 bis 11.30 Uhr | 14 bis 18 Uhr  
Dienstag und Mittwoch: 8.30 bis 11.30 Uhr | 14 bis 17 Uhr  
Donnerstag: Vormittag geschlossen | 14 bis 17 Uhr  
Freitag: 8.30 bis 11.30 Uhr | 14 bis 16 Uhr  
Belp, im Dezember 2016  
Gemeindeverwaltung Belp

**Abfallentsorgung 2017**

**Gemeindegebiet Belpberg**  
Gemäss Abfallkalender 2017 ist im Gemeindegebiet Belpberg jeden 1. und 3. Mittwoch Kehrichtabfuhr.  
**Abfuhrtage 2017**

04.01.2017	05.07.2017
18.01.2017	19.07.2017
01.02.2017	02.08.2017
15.02.2017	16.08.2017
01.03.2017	06.09.2017
15.03.2017	20.09.2017
05.04.2017	04.10.2017
19.04.2017	18.10.2017
03.05.2017	01.11.2017
17.05.2017	15.11.2017
07.06.2017	06.12.2017
21.06.2017	20.12.2017

Der Abfallkalender Belpberg sowie Belp 2017 ist im Internet aufgeschaltet.  
Sonderregelung Belpberg: Grüngut kann mit der Kehrichtabfuhr abgeführt werden. Baumschnitt und Äste gebündelt, max. 1.50 m lang und 0.50 m Durchmesser, werden kostenlos abgeführt. In Containern bereitgestelltes Grüngut ist gebührenpflichtig (Grüngutbänderolen).  
Abteilung Bau, Jeanine Schwab

**Baupublikation**

Gesuchsteller: Johann und Katharina Zahnd, Mattenweg 1, 3123 Belp  
Projektverfasser: Weber Architekten, Gürbeweg 14, 3123 Belp  
Bauvorhaben: Einbau von je einer SchleppluKarne pro Dachfläche. Anbau eines Balkons an der Nordostfassade. Erstellen eines Auto- und Velounterstandes nördlich der bestehenden Lärmschutzwand  
Bauart: Die bestehende Bauweise wird übernommen.  
Überunterstand in Holzkonstruktion, Flachdach mit Wellkunststoffeindeckung.  
Standort: Mattenweg Nr. 1 und 1A, auf Gbbl. Nr. 2151, Bauzone WA2v, Gewässerschutzbereich A, ES III, Koordinaten 2.606.190/1.193.200.  
Ausnahmen: Unterschreiten des Strassenabstandes, SG Art. 80 und 81.  
Auflageort und Einsprache stelle: Bauabteilung Belp, Güterstrasse 13, Postfach 64, 3123 Belp  
Auflage- und Einsprachefrist: 23. Januar 2017  
Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.  
Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsansprüche sind schriftlich

**ÖFFNUNGSZEITEN WEIHNACHT & NEUJAHR**

Samstag 24.12.2016	9.00-12.00
IN DER ALTJAHRWOCHE VON 10% NEUJAHRSRABATT UND KOSTENLOSER LIEFERUNG PROFITIEREN!	
Dienstag bis Freitag	9.00-12.00 13.30-18.30
Samstag 31.12.2016	9.00-16.00

**möbeltrend.ch**  
einzigartig & innovativ  
Rubigenstrasse 60 | 3123 Belp  
Frutigenstrasse 48c | 3600 Thun  
Montag geschlossen | [www.moebeltrend.ch](http://www.moebeltrend.ch)



046810J

**WYHUS BELP**  
Weingenuß aus gutem Haus

Sägetstrasse 33  
3123 Belp  
www.wyhusbelp.ch



**Prosit  
Neujahr!**

Lassen Sie es knallen und sprudeln mit Champagner, Prosecco, Spumante oder Moscato!

Wir wünschen Ihnen ein glückliches und schwungvolles neues Jahr!

**Emmi Raclette** **-26%**  
Classique Scheiben, 45% F.i.T. 400 g  
**6.95** statt 9.40

**Agri Natura Schweinssteak** **-30%**  
Nierstück, 100 g  
**2.75** statt 3.95

**Albea Toast Bianco**  
400 g  
**2.40** statt 3.10

**Ab Mittwoch**  
Frische-Aktionen

**Persimon-Kaki** **-33%**  
Spanien, Stück  
**-.80** statt 1.20

**Kartoffeln** **-25%**  
Schweiz, grün TT, 1,5 kg  
**2.20** statt 2.95

**Emmi Rahm**  
div. Sorten, z.B. Crème fraîche, 1,8 dl  
**2.20** statt 2.80

**Lusso Viennetta**  
div. Sorten, z.B. Vanilla, 650 ml  
**6.50** statt 8.50

**Volg Aktion**  
Montag, 26. bis Samstag, 31.12.16

046723J

**Originelle Gestecke, Silvestersträuße und Glücksklee zum Jahreswechsel**

**Hirter**  
Blumen Hirter

Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen allen einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Blumen Hirter AG  
Blumengeschäft und Gärtnerei  
Dorfstrasse 44  
3123 Belp  
Tel. 031/ 819 02 08

**Zweifel Chips** **-25%**  
Paprika, 280 g oder Nature, 300 g  
**4.85** statt 6.50

**Chirat Essiggemüse**  
div. Sorten, z.B. Gurken, 430 g  
**3.55** statt 4.45

**Lipton Ice Tea** **-40%**  
div. Sorten, z.B. Lemon, 6 x 1,5 l  
**7.70** statt 12.90

**WIR ZÜGELN SIE**

★ Umzüge ★ Räumungen ★ Lagerungen  
★ Möbeltransporte ★ Reinigungen  
**F. Kammermann**  
**031 951 05 27**

**Brenn- u. Cheminéeholz Verkauf, Brennholzservice**

Th. Wenger, Förster, 3663 Gurzelen  
Telefon 033 345 52 77/079 375 81 51  
kuenzi.wenger@bluewin.ch

**Landwirtschaftliche Lohnarbeiten Hostettler Walter**

Wir bedanken uns bei allen Kunden für das uns entgegengebrachte Vertrauen im 2016 und wünschen alles Gute für 2017.

Hostettler Walter  
Niedermuhiern

**SVP Riggisberg**

Wir wünschen allen RiggisbergerInnen viel Glück und ein erfolgreiches neues Jahr! Herzlichen Dank für das uns entgegengebrachte Vertrauen bei den Gemeinderatswahlen.

**Thomy Mayonnaise**  
div. Sorten, z.B. à la française, 2 x 265 g  
**4.60** statt 5.80

**Henniez** **-25%**  
div. Sorten, 6 x 1,5 l  
**4.95** statt 6.60

**Monte Santo Prosecco DOC**  
Extra Dry, 75 cl  
**7.95** statt 9.95

**Cabernet Sauvignon Caswell** **-30%**  
California, 75 cl, 2014  
**5.50** statt 7.90

Ab sofort werden **Sprechstunden für Orthopädie in Belp** von Peter Wirz, Facharzt für Orthopädische Chirurgie und Traumatologie des Bewegungsapparates, angeboten.

Die Beratungen über Probleme des ganzen Bewegungsapparates finden in der Praxis von Rudolf Neuenschwander, im Galactinapark am Eichenweg 23 in Belp, nach **Voranmeldung unter 031 819 51 81** jeweils Donnerstag, nachmittags statt.

Gerne bieten wir Ihnen unsere kompetente fachärztliche Beratung an und versuchen, Ihre Probleme des Bewegungsapparates bestmöglich zu lösen.

Mail: praxis@wirz-ortho.ch  
Homepage: wirz-ortho.ch

**Sun** **-33%**  
div. Sorten, z.B. Classic, Pulver, 3 x 1 kg  
**13.90** statt 20.85

**Ariel** **-39%**  
div. Sorten, z.B. Color, Gel, 3,575 l, 55 WG  
**17.50** statt 29.10

**Hakle WC-Papier** **-30%**  
div. Sorten, z.B. Natürliche Sauberkeit, 3-lagig, 24 Rollen  
**14.80** statt 21.20

**Jetzt mit Volg-Treueaktion profitieren!**

**Tefal**



**Energie Belp**

**Die Zählerableser sind unterwegs**

Ab dem 3. Januar 2017 sind wieder die Zählerableser während zirka 3 Wochen im gesamten Versorgungsgebiet unterwegs. Wir bitten Sie, den beauftragten Personen den Zutritt zu den Elektrozählern und Wassermessern zu gestatten. Bei Abwesenheit bitten wir um entsprechende Hinweise (Telefon: 031 818 82 83; E-Mail: beat.marti@energie-belp.ch). Herzlichen Dank für Ihr Verständnis.

**M&M'S** 250 g **3.55** statt 4.20

**KAMBLY BISCUITS** div. Sorten, z.B. Butterfly, 2 x 100 g **7.95** statt 9.40

**CASTEL BACKWAREN** div. Sorten, z.B. Pastetli, 4er-Pack, 100 g **2.70** statt 3.20

**BARILLA TEIGWAREN UND SUGO** div. Sorten, z.B. Spaghettoni n. 7, 500 g **1.90** statt 2.25

**LIPTON TEA** 20 Beutel **2.15** statt 2.55

**VOLG LAGER-BIER** 10 x 33 cl **6.50** statt 8.50

In kleineren Volg-Verkaufsstellen evtl. nicht erhältlich

**SIBONET** div. Sorten, z.B. Seife, 4er-Pack **6.50** statt 7.70

Alle Ladenstandorte und Öffnungszeiten finden Sie unter [www.volg.ch](http://www.volg.ch). Dort können Sie auch unseren wöchentlichen Aktions-Newsletter abonnieren. Versand jeden Sonntag per E-Mail. Druck- und Satzfehler vorbehalten.

**frisch und freundlich** **Volg**



**the dance**  
aerobics company

*Beschwingt ins 2017*

**Dance2Bfit (dynamisch)**

Montag	Schwarzenburg Kaufdorf	18.45 Uhr	Gabi
Dienstag	Riggisberg Rüti	09.00 Uhr	Danièle
Donnerstag	Schwarzenburg	09.15 Uhr	Gabi

**Melody Fit (sanfte Fitness)**

Mittwoch	Schwarzenburg Riggisberg	09.15 Uhr	Gabi
Freitag	Riggisberg Rüti	09.00 Uhr	Danièle

**Kids Dance**

Mittwoch	Belp	18.00 Uhr	Daniela
----------	------	-----------	---------

Gabi Gobeli [gabi.gobeli@gmx.ch](mailto:gabi.gobeli@gmx.ch) 079/311 71 48  
 Daniela Schenk [danielaschenk@yahoo.com](mailto:danielaschenk@yahoo.com) 079/504 79 27  
 Danièle Seiler [daniele.seiler@gmx.ch](mailto:daniele.seiler@gmx.ch) 079/335 98 85

**STELLENMARKT**

**BERN AIRPORT**

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir **per 15. Januar 2017 befristet bis 31. Oktober 2017:**

**Mitarbeiter/innen Airport Security im Stundenlohn für Kurzeinsätze (befristet)**

Möchten Sie Sicherheitskontrollen an Passagieren, Mitarbeitern und Gepäck durchführen? Verfügen Sie über grosse Flexibilität sowie Bereitschaft zu unregelmässiger Arbeitszeit? Insbesondere Rentner/innen, Wiedereinsteiger/innen sowie Studenten/innen sind herzlich willkommen. Alle Infos zur Stelle finden Sie unter [www.flughafenbern.ch](http://www.flughafenbern.ch) «offene Stellen».

**WEIBEL MURI**

Unsere mittelgrosse Unternehmung, Sitz in Muri b. Bern, ist erfolgreich in den Bereichen Strassenbau und Tiefbau. Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung einen

- **Bauführer Tiefbau 100 %**
- **Polier Tiefbau 100 %**
- **Vorarbeiter Tiefbau 100%**
- **Baumaschinenführer / Maschinist 100 %**

**Sie bringen mit:**

- Abgeschlossene Ausbildung oder langjährige Berufserfahrung
- Offener Umgang mit Kunden und Mitarbeiter
- Effizientes, selbstständiges Arbeiten in hohem Mass an Sicherheitsbewusstsein
- Unternehmerisches und kundenorientiertes Denken
- Flexible, belastbare und vielseitige Persönlichkeit
- Führerausweis der Kategorie B

**Wir bieten:**

- Vielseitige und interessante Tätigkeit
- Mitarbeit in einer renommierten Umgebung
- Angenehmes Arbeitsklima
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Schicken Sie uns Ihre vollständige Bewerbung per Post an die Adresse:

**Weibel Muri AG**  
 Bauunternehmung, Tannental 6, 3074 Muri b. Bern  
 Telefon: 031 951 01 87

Wir danken herzlich

Es ist schwer, einen lieben Menschen zu verlieren, aber auch trostreich zu erfahren, wie viele sie geschätzt haben. Die überaus grosse Anteilnahme beim Abschied von unserer lieben Frieda, Mutter, Grossmutter und Urgroseli

**Frieda Trachsel-Marti**

hat uns tief bewegt.

Wir danken von Herzen

- Anita Blatter und dem ganzen Team der Betreuten Alterswohngemeinschaft Allmend Vorderfultigen
- Pfarrer Hajes Wagner für den einfühlsamen Gottesdienst
- dem Organisten Dominik Röglin für die musikalische Umrahmung
- den Gebrüdern Marti, Petra Zwahlen, Ruth Rohrbach und Martin Wüthrich für ihre Dienste
- für die mitfühlenden Karten, Umarmungen, Blumen und Spenden
- allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten, die unserer Mutter im reich erfüllten Leben Gutes getan und ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Rüeggisberg, Tromwil, im Dezember 2016 Die Trauerfamilien

**Todesanzeige**

*Einschlafen dürfen wenn man müde ist, und eine Last fallen lassen dürfen, die man lange getragen hat, ist eine wunderbare Sache!*

Traurig teilen wir Ihnen mit, dass heute unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Grossmutter, Urgrossmutter, Schwester, Schwägerin und Gotte

**Bertha Trachsel-Zbinden**

19. April 1941 bis 24. Dezember 2016

uns unerwartet und schnell verlassen hat. Du warst bereit – wir sind es nicht – du wirst uns fehlen. Aus unserem Leben bist du gegangen, in unseren Herzen bleibst du:

Franziska Trachsel Loosli  
 Walter Loosli  
 mit Maria und Daniel  
 Hansrudolf und Cornelia Trachsel-Fasel  
 mit Rilana und Dominic  
 Esther Trachsel und Markus Trachsel  
 mit Stephan  
 mit Angela und Patric Zürcher  
 und Phillipe  
 Verwandte und Bekannte

Die Urnenbeisetzung, zu der wir sie herzlich einladen, findet am Freitag 06. Januar 2017 um 13.30 Uhr auf dem Friedhof Rüeggisberg mit anschliessender Trauerfeier in der Kirche statt.

*Traueradresse: Trachsel Hansrudolf, Wyssenhalten 621, 3154 Rüscheegg-Heubach*  
**Gilt als Leidzirkular**

**Bestattungsdienst Zbinden**  
 Bestatter mit eidg. Fachausweis  
 Erfahren - Kompetent - Würdevoll

<b>Heubach 472b</b> 3154 Rüscheegg 078 847 69 88 <a href="http://www.bestattungsdienst-zbinden.ch">www.bestattungsdienst-zbinden.ch</a>	<b>Freiburgstrasse 2</b> 3150 Schwarzenburg 078 600 94 75
--	---

Mitglied des Schweizer Verbandes der Bestattungsdienste

**Jesus Christus spricht: In der Welt habt ihr Angst; aber seid getrost, ich habe die Welt überwunden.**

*Johannes 16,33*

[www.agentur-c.ch](http://www.agentur-c.ch)  
 Agentur C, 3250 Lyss, PC 30-8088-5

**Todesanzeige**

*Du siehst den Garten nicht mehr grünen, in dem du einst so froh geschaffst. Du siehst die Blumen nicht mehr blühen, weil der Tod dir nahm die Kraft. Was du aus Liebe uns gegeben, dafür ist jeder Dank zu klein. Was wir an dir verloren haben, das wissen wir nur ganz allein.*

Mit Trauer, doch in Liebe und Dankbarkeit, müssen wir Abschied nehmen von meinem lieben Mann, unserem herzensguten Pöpu, Bruder, Schwager, Onkel, Götti und Freund

**Edgar Paier**

10. März 1947 bis 24. Dezember 2016

Trotz bewundernswerter Kraft, viel Geduld, Hoffnung und Humor, besiegte dich die Krankheit und erlöste dich von deinen Beschwerden.

Wir vermissen dich:  
 Christine Paier  
 Marc Paier und Stephanie Valko  
 Michel Paier und Eveline Gerber  
 Verwandte und Freunde

Die Urnenbeisetzung, zu der wir Sie herzlich einladen, findet statt am 03. Januar 2017 um 13.30 Uhr auf dem Friedhof Wahlern. Anschliessend Trauerfeier in der Kirche.

Anstelle von Blumen gedenke man bitte der Stiftung Diaconis, Palliative Care in 3013 Bern, PC-Konto 30-381417-5, Vermerk Trauerfall Edgar Paier.

*Traueradresse: Christine Paier, Oberes Stengeli 9, 3150 Schwarzenburg*  
**Gilt als Leidzirkular**

**Neujahrsfeier:** Sonntag, 1. Januar, 17 Uhr in der Kirche Kirchenthurnen mit Pfr. Willy Niklaus und Organist und Kantor Hans Martin Stähli. Mitwirkung Urs Knecht, Violine. Nach der Feier stossen wir miteinander aufs neue Jahr an und lassen uns musikalisch überraschen.  
**Zäme ässe:** Dienstag, 3. Januar, ab 11.30 (bis ca. 13 Uhr) im Kirchgemeindehaus Kirchenthurnen. Anmeldungen bis Montag, 2. Januar, 9 Uhr, an Frau S. Marti, Tel. 031 809 30 58. Angebote im Anschluss: Bibelgesprächskreis ab ca. 13.15 Uhr. Besuchen Sie unsere Website: [www.kirche-thurnen.ch](http://www.kirche-thurnen.ch)

**Zimmerwald**

Samstag, 31. Dezember, 23.15 Uhr: **Silvester Gottesdienst**, «Ausblick: Du führst mich hinaus ins Weite» (RG 732), mit Pfrn. Susanne Berger. Musik: Jürg Bernet, Orgel/Klavier, und Jürg Walther, Akkordeon.  
 Freitag, 6. Januar, 10 Uhr: **Ökumenischer Gottesdienst** im Heim Kühlewil, mit Pfrn. Andrea Figge und Pater Markus. Musik: Heinrich Meyer.  
 Sonntag, 8. Januar, 10 Uhr: **Regionaler Gottesdienst in Rüeggisberg**, mit Pfr. Hajes Wagner. Fahrdienst: Am Samstag zwischen 17 und 19 Uhr anmelden bei Marianne Wild, Tel. 031 819 42 85. [www.ref.ch/zimmerwald](http://www.ref.ch/zimmerwald)

**Römisch-kath. Landeskirche**

**Belp**  
 Am Freitag, 30. Dezember, findet kein Rosenkranzgebet statt.  
**Taizé-Gottesdienst zum Jahreswechsel mit Segnung und Salbung** und anschliessendem Apéro: Samstag, 31. Dezember, 17 Uhr in der reformierten Kirche.  
**Neujahr: Gottesdienst mit Eucharistiefier:** Sonntag, 1. Januar, 11 Uhr. Anschliessend Neujahr-Apéro  
**Eucharistiefier:** Donnerstag, 5. Januar, 9.15 Uhr.  
**Herz-Jesu-Freitag; Eucharistiefier:** Freitag, 6. Januar, 9.15 Uhr.  
**Epiphaniem / Dreikönige; Gottesdienst mit Eucharistiefier:** Sonntag, 8. Januar, 10 Uhr. anschliessend Dreikönigskuchen  
**Eucharistiefier:** Donnerstag, 12. Januar, 9.15 Uhr.

**Schwarzenburg**  
**Neujahr - Sonntag, 1. Januar**  
 17.00 Uhr **ökumenischer Gottesdienst zum Neuen Jahr** mit Hans-Martin Griepfer, Pastoralassistent und Peter von Siebenthal, ref. Pfarrer im Chäppeli. Musikalisch-besinnlich mit Querflöte (Christine Aebischer) und Orgel (Markus Reinhard). Weitere Infos: [www.sanktjosefkoeniz.ch](http://www.sanktjosefkoeniz.ch)  
**Sonntag, 8. Januar**  
 10.00 Uhr **Kommunionfeier zu Dreikönig** mit Hans-Martin Griepfer, Pastoralassistent und Chantal Brun, Jugendarbeiterin im Chäppeli.  
 Anschliessend Dreikönigs-Apéro und Jahresversammlung der Katholikenvereinigung Schwarzenburgerland KVS im Kirchgemeindehaus  
 Weitere Infos: [www.sanktjosefkoeniz.ch](http://www.sanktjosefkoeniz.ch)

**Thun**  
 Samstag, 31. Dezember, 17 Uhr: **Gottesdienst mit Eucharistiefier.**  
 Sonntag, 1. Januar, 17 Uhr: **Neujahrsandacht.**  
 Dienstag, 3. Januar, 8.30 Uhr: **KEIN Gottesdienst.**  
 Donnerstag, 5. Januar, 8.30 Uhr: **Gottesdienst mit Eucharistiefier.**  
 Samstag, 7. Januar, 18 Uhr: **Gottesdienst in portugiesischer Sprache.**  
 Sonntag, 8. Januar, 9.30 Uhr: **Gottesdienst in italienischer Sprache, 11 Uhr: Gottesdienst mit Eucharistiefier, 11.30 Uhr: Gottesdienst in philippinischer Sprache.**  
 Dienstag, 10. Januar, 8.30 Uhr: **Gottesdienst mit Eucharistiefier.**  
 Donnerstag, 12. Januar, 8.30 Uhr: **Gottesdienst mit Eucharistiefier.**  
[www.kath-thun.ch](http://www.kath-thun.ch)

**Christliches Zentrum Thalgut**

Sägebachweg 5, Wichtrach  
[www.czt.ch](http://www.czt.ch)  
 Sonntag, 8. Januar, 10 Uhr: **Gottesdienst.**

**Ev. Gemeinschaftswerk**

**Belp**  
 Sonntag, 1. Januar 2017, 19.30 Uhr: **Neujahrgottesdienst.**  
 Sonntag, 8. Januar 2017, 10 Uhr: **Allianz-gottesdienst und Kigo**, ref. Kirche Belp.  
 Montag, 9. Januar, 6.45 Uhr: **Liturgisches Morgengebet** im alten Schulhaus bei der ref. Kirche.  
 Mittwoch, 11. Januar, 20 Uhr: **Gebetsabend** in der FEG.  
 Donnerstag, 12. Januar, 20 Uhr: **Gebetsabend** in der EMK.  
 Freitag, 13. Januar, 20 Uhr: **Gebetsabend im EGW.**  
 Donnerstag, 12. Januar, 20 Uhr: **Allianz-Gebetsabend** in der EMK.  
 Freitag, 13. Januar, 20 Uhr: **Allianz-Gebetsabend im EGW.**  
 Sonntag, 15. Januar, 9.30 Uhr: **Gottesdienst.**  
 Dienstag, 17. Januar, 14 Uhr: **Bibelgespräch, Belpberg.**  
 Weitere Infos auf: [www.egw-belp.ch](http://www.egw-belp.ch)

**Schwarzenburg, Wartgässli 6**  
**Donnerstag, 29. Dezember 16**  
 19:00: Jahresschlussfeier  
**Mittwoch, 4. Januar 17**  
 20:00: Bibelgespräch  
**Donnerstag, 5. Januar 17**  
 20:00: Gebet für das Schwarzenburgerland im NLS, Wellenried 8  
**Sonntag, 8. Januar 17**  
 10:00: Brunchgottesdienst mit Bericht von Dora Heimberg vom Verteilen der Pakete der «Aktion Weihnachtspäckli» in Moldawien. Fahrdienst: Christian Heimberg 079 530 80 86  
 Mehr auf: [www.egw-schwarzenburg.ch](http://www.egw-schwarzenburg.ch)  
**Uetendorf**  
 Donnerstag, 29. Dezember, 20 Uhr: **EGW-Jahresschlussfeier mit Theater in Uebeschi.**  
 Sonntag, 1. Januar, 17 Uhr: **Neujahrgottesdienst.**  
 Dienstag, 3. Januar, 20 Uhr: **Gebet.**  
[www.egw-uetendorf.ch](http://www.egw-uetendorf.ch)

**Ev. methodistische Kirche**

**Schlatt**  
 Sonntag, 1. Januar 2017: **Kein Gottesdienst!**  
 Sonntag, 8. Januar 2017, 10 Uhr: **Allianz-gottesdienst** in der Ref. Kirche Belp.  
 Mittwoch, 11. Januar 2017, 20 Uhr: **Allianzgebet «Der Glaube allein!»** (in der FeG Belp)  
 Donnerstag, 12. Januar 2017, 20 Uhr: **Allianzgebet «Die Gnade allein!»** (in der EMK Belp)  
 Freitag, 13. Januar 2017 20 Uhr: **Allianzgebet «Die Bibel allein!»** (im EGW Belp)

**Freie Evangelische Gemeinde**

**Belp, Steinbachstrasse 25**  
 Samstag, 31. Dezember, 19 Uhr: **Silvesterfeier.**  
 Donnerstag, 5. Januar, 9 Uhr: **Frouähöck** bei Christine Weber Englisberg.  
 Sonntag, 8. Januar, 10 Uhr: **Allianz-gottesdienst in der ref. Kirche.**  
 Montag, 9. Januar, 6.45 Uhr: **Liturg. Allianzgebet** in der ref. Kirche.  
 Mittwoch, 11. Januar, 20 Uhr: **Allianzgebet** in der FEG

**Freie Missionsgemeinde**

**Begegnungszentrum Münsingen, Säggasse 11, [www.bez-muensingen.ch](http://www.bez-muensingen.ch)**  
 Sonntag, 1. Januar 2017, 17 Uhr: **Neujahrgottesdienst.**  
 Sonntag, 8. Januar 2017, 9.30 Uhr: **Gottesdienst.**  
 Donnerstag, 12. Januar 2017, 14 Uhr: **Treffen 50Plus.**

**Gemeinde für Christus**

**Belp / Münsingen, Viehweid**  
 Sonntag, 1. Januar, 14 Uhr: **Gottesdienst.**  
 Sonntag, 8. Januar, 10 Uhr: **Gottesdienst.**  
 Mittwoch, 11. Januar, 20 Uhr: **Bibelstunde.**  
**Guggisberg, Eigen**  
 Sonntag, 10. Januar, 20 Uhr:  
**Bibelbetrachtung**  
 Auskunft: 031 731 23 21

**Heilsarmee**

**Samstag, 31. Dezember 19.00 Uhr Silvesterfeier mit Nachtessen**  
 Mittwoch, 4. Januar 19.30 Uhr Hauskreis Mamishaus  
 Samstag, 7. Januar 19.00 Uhr TC  
**Sonntag, 8. Januar 9.45 Uhr Neujahr - Gottesdienst / Chinderegge / Mittagessen**  
 Montag, 9. Januar 19.30 Uhr Giti - und Gesangsübung  
 Mittwoch, 11. Januar 19.30 Uhr Bibelstunde  
 Kontakt-Telefon: V. Rudolf 033 438 28 79  
 Natel 078 610 24 93

**Neues Land**

**Schwarzenburg, Wellenried 8**  
 Wir wünschen Ihnen ein gesegnetes 2017  
**Donnerstag, 5. Januar**  
 20:00 Gebet für das Schwarzenburgerland  
**Sonntag, 8. Januar**  
 10:00 **Regiogottesdienst** (Pfr. Martin Kaltenrieder), Abendmahl, MUKI-VAKI-Ecke, Kindergottesdienst (3-6 Jährige) und Abetüerland (1.-6. Kl.) parallel zum Gottesdienst.  
**Montag, 9. Januar**  
 20:00 Gebet für Rüschegg bei Chr. & B. Nydegger  
 Büro NLS 031 731 16 24  
[info@nls-net.ch](mailto:info@nls-net.ch) [www.nls-net.ch](http://www.nls-net.ch)

**Ende des amtlichen Teils**

**FORUM**

Vereinsinterne Mitteilungen von Vereinen und politischen Parteien.  
**Hinweise auf öffentliche Veranstaltungen bei gleichzeitiger Insertion.**  
 Millimeterpreise: Einspaltig, bis 20 mm Höhe Fr. 0.24 (ermässigt Tarif), Mehrhöhe ab 21 mm Fr. 0.70 (Normaltarif).  
 Inserateschluss: Montag, 12 Uhr.

**Musikgesellschaft Mühlethurnen Hauptversammlung**  
 Freitag, 13. Januar 2017, um 20 Uhr im Restaurant Kreuz in Lohnstorf. Traktanden gemäss Statuten. Für Aktivmitglieder obligatorisch. Ehren- und Passivmitglieder sind herzlich eingeladen.  
 Der Vorstand



**Information zu Bauarbeiten während der Nacht**

Sehr geehrte Anwohnerinnen  
 Sehr geehrte Anwohner

**Auf der Strecke zwischen Holligen – Toffen**

werden von Montag, 2. Januar bis Dienstag, 10. Januar und von Donnerstag, 12. Januar bis Freitag, 13. Januar 2017

**Unterhaltsarbeiten am Gleis ausgeführt**

Aus betrieblichen Gründen (dichter Zugverkehr) und aus Gründen der Sicherheit können diese Arbeiten nur nachts, während eines Betriebsunterbruchs, durchgeführt werden. Sie dauern jeweils von 20:00 Uhr bis 06:00 Uhr.

Für die Bauarbeiten werden auch die dazu notwendigen Arbeitsgeräte eingesetzt.

Die BLS bittet die betroffene Bevölkerung um Entschuldigung für die unumgänglichen Arbeiten und dankt bestens für das Verständnis. Die BLS und die ausführende Bauunternehmung sind bemüht, den Lärm auf ein Minimum zu beschränken.

Haben Sie Fragen?  
 Der BLS-Kundendienst ist von Montag bis Freitag zwischen 07.00 und 19.00 Uhr für Sie da.

Telefon 058 327 31 32

Kontaktformular unter [www.bls.ch/kundendienst](http://www.bls.ch/kundendienst)  
 Freundliche Grüsse,

**BLS Netz AG**  
 Bau & Unterhalt, Region Mittelland

**FRISCHE KOCH-IDEE VON IHREM VOLG**



**Das heutige Rezept: Poulet süss-sauer**

**Zutaten für 4 Personen**

- 1 Stk. Ingwer wallnussgross
- 2 Stk. Knoblauchzehen
- 6 EL Sojasauce hell
- 4 EL Reissessig
- 1 TL Fünfgewürzpulver
- 500 g Pouletbrüstchen
- ¼ Stk. Ananas frisch
- 1 Bund Frühlingszwiebeln
- 4 Stk. Rüebl
- 2 EL Thaiöl scharf
- 4 dl Hühnerbouillon
- 3 EL Tomatenpüree
- 2 TL Maizena
- Salz, Pfeffer, Zucker

**Zubereitung**

Ingwer und Knoblauch schälen, fein schneiden. Mit Sojasauce, Reissessig und Gewürzpulver Marinade mischen. Poulet waschen, trocknen, in Stücke schneiden und 30 Min. in Marinade zugedeckt ziehen lassen. Ananas schälen, klein würfeln, Zwiebeln schräg in feine Ringe schneiden. Rüebl schälen, in feine Stäbchen schneiden. Wok erhitzen, Öl hineingeben. Poulet aus Marinade nehmen und scharf anbraten. Gemüse dazugeben und mitbraten. Marinade mit Bouillon, Tomatenpüree und Maizena verquirlen, zum Poulet geben und aufkochen. Ananas darunter mischen, mit Salz, Pfeffer und Zucker würzen und einige Min. kochen lassen.

**Tipp**  
 Dazu passen Thai-Nudeln oder Basmatireis. Ingwer, Sojasauce, Reissessig, Thaiöl und Fünfgewürzpulver sind im Asiashop erhältlich.

Zubereitung ca. 20 Min. + 30 Min. ziehen



[www.volg.ch](http://www.volg.ch)



Ihr Partner für auffallende Werbeträger  
 3150 Schwarzenburg 031 731 35 90

Postkarten, Visitenkarten, Flyer und mehr.  
 Günstig, schnell und einfach drucken!  
 Schau vorbei auf [www.printzessin.ch](http://www.printzessin.ch)



Inserat gesponsert

Hoffnung schenken ab **45 Franken** pro Monat mit einer Patenschaft.

**Wir freuen uns auf Sie!**



052 233 59 00  
[proadelphos.ch](http://proadelphos.ch)

**WOHNUNGEN LIEGENSCHAFTEN ZU VERKAUFEN**

**Immobilien Werte**

**Nachhaltiger Verkauf Ihrer Liegenschaft**  
 Kompetent – Freundlich – Umfassend  
 Therese Brunner, Tel. 078 644 72 05  
[therese.brunner@immobilienwerte.ch](mailto:therese.brunner@immobilienwerte.ch)

Zu verkaufen in **Grosshöchstetten**  
**Herrliche 4 1/2-Zimmer-Wohnung mit Weitsicht**  
 – Renoviert im 2008  
 – Bastelraum, Keller  
 – Parkplatz und Garage  
 Kaufpreis: Fr. 449 000.–  
 Bezug nach Vereinbarung  
**Mobile 079 301 8111** (Hunziker)

**ZU VERMIETEN**

Zu vermieten in **Belp** an der Rollmattstrasse 2, ab sofort  
**2 1/2-Zimmer-Wohnung**  
 mit Sitzplatz und Parkplatz.  
 Fr. 1400.– plus Nebenkosten.  
 Telefon 079 651 92 47.  
 Besichtigung am Freitag, 30.12.2016, ab 15 Uhr möglich.

Zu vermieten in **Englisberg**  
**Heimelige 7-Zimmer-Wohnung**  
 Auf zwei Etagen mit zwei Bädern, offener Wohnküche und Parkplatz. Auf einem Bauernhof finden Sie die perfekte Wohnung für Ihre Familie oder WG. Geniessen Sie den Blick auf die Alpen und den Jura. Nahe der örtlichen Schule und ÖV direkt vor der Türe.  
 Weitere Informationen: 031 819 38 09 oder 079 772 72 00

Zu vermieten in **Steyen, Mamishaus**  
**schöne 4 1/2-Zimmer-Wohnung**  
 sonnig, kinder- und tierfreundlich. Grosse Terrasse mit toller Bergsicht. Lauben, Estrich, 1 Garage und 2 Parkplätze. Ein Pferd könnte auch mitgebracht werden; Reitplatz vorhanden.  
 Miete inkl. NK Fr. 1380.–  
 Tel. 079 815 94 16

Zu vermieten in **Toffen** an der Bernstrasse 29  
**Einstellhallenplatz**  
 Tel. 079 663 06 00

**Haben Sie Immobilien zu verkaufen?**

- Honorar erst fällig bei erfolgreichem Verkauf
- Keine Marketinggebühren
- Kostenlose Marktwerteinschätzung
- Grosses Netzwerk an potenziellen Kaufinteressenten
- Langjährige Erfahrung als Familienbetrieb in der Immobilienbranche

Jenni Immobilien – Treuhand GmbH  
 Bahnhofstr. 7, 3123 Belp  
 +41 (0) 31 812 23 00  
[info@jenni-immo.ch](mailto:info@jenni-immo.ch)  
[www.jenni-immo.ch](http://www.jenni-immo.ch)



speditiv/sorgsam/preiswert  
**UMZÜGE**  
 Müller, Bern/Thun  
 Möbelleift / Gratis-Zügelboxen  
 031 351 77 66 / 033 222 83 33  
 AHV- und IV-Rabatt  
[www.profiumzuege.ch](http://www.profiumzuege.ch)  
**Möbelwagen Vermietung**

Bezahle für **Abbruch- und Unfallwagen**  
**Occasion-Autos**  
 Kaufen wir bar  
**Autoverwertung Gurbetal GmbH**  
 3126 Kaufdorf,  
 Tel. 031 809 06 16



**Schwarzenburgerland**



**Bären Albligen**

Familie W. Nobs  
Telefon 031 741 74 14

**Silvester 2016**

Reichhaltiges Thailändisches Buffet  
Fondue Bourguignon à discrétion  
Fr. 69.- pro Person  
(ohne Getränke)  
Überraschungen - Unterhaltung  
Reservation unbedingt erforderlich

**9. Rammlerschau**  
Mehrzweckhalle Pöschchen  
3150 Schwarzenburg  
**7. und 8. Januar 2017**  
Ang. Klubschau Bartkaninchen  
Schweiz und Schweizer  
Fehlklubschau Gr. BE  
Fellnähhgruppe Schwarzenburg  
Festwirtschaft **TOMBOLA**  
Öffnungszeiten:  
Samstag, 17.00 bis 00.30 Uhr  
Sonntag, 10.00 bis 16.00 Uhr

**Kaufe Fahrzeuge aller Marken**  
ab Platz, Barzahlung.  
Telefon 079 680 04 05  
El-Haddad-Autohandel

**Heimspiele EHC Schwarzenburg**

**Kunsteisbahn Schwarzwasser**

2. Liga: Sa. 07.01.17 20.15 Uhr, EHC Rot-Blau Bern-Bümpliz  
Schwarzwassercup: So. 08.01.17 07.00-14.00 Uhr, Moskito  
Damen: So. 08.01.17 17.30 Uhr, HC Ajoie  
Junioren A: So. 08.01.17 20.15 Uhr, EHC Adelboden  
2. Liga: Sa. 14.01.17 20.15 Uhr, SC Freimettigen  
Bambino Turnier: So. 15.01.17 07.45 Uhr  
Junioren A: So. 15.01.17 17.30 Uhr, EHC Sursee  
Moskito: Sa. 21.01.17 10.30 Uhr, HC Gstaad-Saanenland  
Piccolo II Turnier: So. 22.01.17 07.45 Uhr  
Damen: So. 22.01.17 10.30 Uhr, Dragon Queens  
4. Liga: So. 22.01.17 20.15 Uhr, EHC Bern 96 II  
2. Liga: Di. 24.01.17 20.15 Uhr, SC Bönigen  
Post Finance Trophy: Sa. 28.01.17 09.00-16.00 Uhr, Halbfinale  
Junioren A: So. 29.01.17 17.30 Uhr, EHC EHC Bern 96  
Moskito: Sa. 04.02.17 10.30 Uhr, EHC Kandersteg I  
Bini Turnier: So. 05.02.17 07.45 Uhr  
RBB: So. 05.02.17 10.30 Uhr, HC Dragon Thun I  
Damen:I So. 05.02.17 17.30 Uhr, HC Tramelan  
Junioren A: So. 05.02.17 20.15 Uhr, HC Huskys Region Schallenberg  
4. Liga: Sa. 11.02.17 20.15 Uhr, EHC Rot-Blau Bern-Bümpliz  
Hockeyschule Turnier: So. 12.02.17 10.30 Uhr  
Moskito: Sa. 18.02.17 10.30 Uhr, HC Wislen  
Junioren A: So. 26.02.17 20.15 Uhr, SC Unterseen-Interlaken  
Piccolo II Turnier: So. 05.03.17 07.45-12.00 Uhr

> Hockeyschule für Kinder ab 4 Jahren  
Regelmässige Trainings, Samstag von 09.30-10.45 Uhr und Mittwoch von 17.15-18.30 Uhr.  
Kommen Sie mit ihrem Kind spontan vorbei!  
**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**  
Weitere Infos unter [www.ehc-schwarzenburg.ch](http://www.ehc-schwarzenburg.ch)



**UMZUG ALTJAHRESEL SCHWARZENBURG**

31.12.16 ab 20:00

**ROUTE:**

Wirtschaft Jäger  
Restaurant Gärbü  
Restaurant Bären

**21:30 Dorfplatz**

Bar Da Vite  
Siedi-Kafi  
Restaurant Sonne  
Gasthof Bühl

Wir freuen uns auf zahlreichen Besuch

**Wurzelstock - Fräsen - Entfernen & Forstmulchen**

[www.staudenmann-lohnunternhemung.ch](http://www.staudenmann-lohnunternhemung.ch) Telefon 031 731 32 25

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung 2017**

**der Genossenschaft Sportanlage Sagibach**

Sehr geehrte Genossenschafterinnen und Genossenschafter

Es freut uns, Sie zur ordentlichen Generalversammlung 2017 einladen zu dürfen.

**Wochentag: Donnerstag**  
**Datum: 19. Januar 2017**  
**Zeit: 20 Uhr**  
**Ort: Restaurant Sport Lounge A6, Sagibach Wichtrach**

**Traktanden:**

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmzähler
3. Protokoll der ordentlichen GV vom 22. Januar 2016. Orientierung über die Genehmigung des Verwaltungsrates
4. Jahresbericht des Verwaltungsrates
5. Jahresrechnung, Kennntnisnahmen vom Bericht der Kontrollstelle und – Entlastung des Verwaltungsrates
6. Wahlen – Revisionsstelle: TREVAG, Treuhand- und Revisions AG, Münsingen
7. Mehrzweck- und Hundesporthalle – Baubeschluss
8. Orientierung – Betriebsbudget
9. Verschiedenes

Freundliche Grüsse  
Verwaltungsrat Sportanlage Sagibach

Sie finden uns jederzeit auch im Internet:  
[www.sagibach.ch](http://www.sagibach.ch), [info@sagibach.ch](mailto:info@sagibach.ch)

**Hinweise:**

- Das Protokoll der Generalversammlung vom 22. Januar 2016, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle kann ab 3. Januar 2017 im Sekretariat der Sportanlage Sagibach eingesehen werden.
- Das Sekretariat ist offen von Montag bis Freitag von 9 bis 11.30 Uhr.

**Konzert & Theater Jodlerklub Bärgründe Burgstein**

Dirigent: Marco Bühler, Burgstein

**Mehrzweckhalle Burgstein**

Theater: **D Adrässe us em TwixTel**  
Es Chaos um e Wohnungsvermietung – von Jürgen Baumgartner

**Samstag, 7. Januar 2017, 20.00 Uhr**  
Bärgwald-Duo

**Samstag, 14. Januar 2017, 20.00 Uhr**  
Örgelifründe Ritzgrat

**Sonntag, 15. Januar 2017, 13.00 Uhr**  
Schwyzerörgelitrio Zwärgelfue  
An allen Daten Jodelduett/Jodelsolo  
Marco und Daniela Bühler  
Eintritt: Sa Fr. 12.-, So Fr. 10.-  
Reservation unter: 031 809 18 94

**Tanz - Bar - Tombola**

5575914.A

**Weltlieder-Singen in Belp**

Singen zur Freude – Singen für den Frieden!

Singst du gerne mehrstimmige Lieder aus der ganzen Welt? Wir treffen uns jeweils am letzten Freitag des Monats im Schloss Belp in der Musikschule.

Zeit: 19:00 bis 20:30 Uhr;  
Kosten Fr. 15.-  
Leitung: Menga Pestalozzi

**27. Januar 2017** – alle sind eingeladen am offenen Abend mitzusingen.

Kontakt: Heidi Stettler,  
Tel.: 031 964 26 30

**Kopfschmerzen? Migräne? Nacken-, Schulter-, oder Rückenschmerzen? Muskelschmerzen? Gelenkschmerzen? Schwindel? Beckenschiefstand? usw...**

**Atlaszentrierung**

Nach Bruno Tanner  
Der Atlas ist der oberste Halswirbel  
Ist der Atlas im Zentrum,  
ist der Mensch im Zentrum

**Hansueli Binggeli, Atlasterapeut**  
Jägerheimweg 270B, 3123 Belp  
079 522 14 74  
[www.atlaswirbel-therapie.ch](http://www.atlaswirbel-therapie.ch)

**Räumungen**

Häuser, Wohnungen,  
Estrich, Keller usw.

**besenrein/Abnahmegarantie**  
[daniel.straubhaar@bluwin.ch](mailto:daniel.straubhaar@bluwin.ch)  
Natel 079 372 14 88

**Sonntag, 1. Januar 2017**

14.00 – 22.00 Uhr durchgehend

**Montag, 2. Januar 2017**

14.00 – 22.00 Uhr durchgehend

Beginn um 14 Uhr mit Gratisgang

Unsere grosse Preisbühne, mit weit über 100 Artikeln und Gutscheine zum Aussuchen, bietet jedem etwas!

**LOTTO**

**Restaurant Linde**  
3673 Linden bei Oberdiessbach

Jeder Gang ganze Karte voll

Super-Gänge  
Super-Super-Gänge  
Spezial-Supergänge



Pro gekaufte Karte 1 Gratiskarte / Jeder Gang ein Supergang!  
Freundlich laden ein: Trachtengruppe Linden, Pistolenschützen Linden, Feldschützen Linden, Musikgesellschaft Linden und Fam. Thierstein, Wirt

**SUPERGANG Gratis**

jeden Tag um ca. 15 und 19 Uhr zum Aussuchen

druck [www.gerber-print.ch](http://www.gerber-print.ch) oberdiessbach

Happy New Year

[www.neuenschwander.ch](http://www.neuenschwander.ch)

**Ganz in Leder.**

**Jetzt ab 200 Franken!**

Lederjacken ab **200 Franken**,  
Lederhosen ab **150 Franken**, **20% Rabatt** auf reguläre Ware bis Ende Januar 2017!

**neuenschwander**  
LEDERFACHGESCHÄFT GERBEREI FELLHANDEL

Industriestrasse 4, 3672 Oberdiessbach  
Telefon 031 771 14 11

Montag geschlossen.



219P

VERANSTALTUNGEN

**SUNEE'S Thai RESTAURANT**  
**THAI-BUFFET**  
**29. & 30. DEZ 2016**  
 DIVERSE COCKTAIL-SPEZIALITÄTEN ZUM NIEDRIGEN PREIS  
 17.00 - 02.00 UHR / 25.- PRO PERSON / BITTE VOR-RESERVIEREN  
 AM 18.12.2016 NORMALES THAI-BUFFET  
 GASTHOF ADLER  
 DORSTRASSE 29 | 3127 MÜHLETHURNEN  
 RESERVATIONEN: 031 809 02 78 / 079 516 50 95  
 WWW.THAISUNEE.CH  
 MISSO VON 10:11 - 17:22 UHR

**Saujasset TV Toffen**  
**Samstag, 14. Januar 2017**  
**Restaurant Bären, Toffen**  
 Gespielt wird Trumpf-Schieber mit «obä und unger»  
 Nachtessen 19.15 bis 19.45 Uhr  
 Jassbeginn 20 Uhr  
 Anmeldung Rest. Bären  
 Tel. 031 819 03 92  
 www.tvtoffen.ch

**Restaurant Adler**  
 3127 Mühlethurnen  
**18er-LOTTO**  
**Samstag, 7. Januar 2017**  
**Sonntag, 8. Januar 2017**  
 mit Tages- oder Einzelkarten (Jetonkauf)  
 alle Preise in COOP-Geschenkkarten  
 Spielbeginn jeweils um 13.30 Uhr  
 Freundlich laden ein: www-VT und SPV BeO  
 sowie der Wirt des Restaurant Adlers

**Restaurant Bütschelegg**  
**Silvesterabend auf der Bütschelegg**  
**Ab 19.00**  
**DJ Stuff**  
**Vorspeise (Tellerservice)**  
 Frühlingsrolle und Thunfisch-Kugel  
 an Koriander Joghurtsauce  
 begleitet von einem frischen Salatbouquet  
**Schweizerisches und TAMILISCHES Buffet**  
 Bütschelegg gemischter Braten ( Kalbs, Rinds, Schweins )  
 Rindsgeschnetzeltes an sämiger Madeirasauce  
 Pikantes Lamm Curry  
 Poulet Curry  
 Calamari mit Kartoffelgemüse und Koriander  
 Feines Gemüse Curry (Okra, Aubergine, Kochbanane, Spargelbohnen)  
 Riesercrevetten sautiert nach TAMILISCHER Art  
**Beilagen**  
 Verschiedene Gemüse-  
 Basmatireis  
 Appalam (Fladenbrot)  
 Butternudeln  
 Kartoffelgratin  
**Dessertbuffet Surprise**  
 Sfr. 69.00  
**Um Mitternacht begrüßen wir das neue Jahr mit einem Cüpli**  
 Reservation empfehlenswert  
 Auf ihren Besuch freut sich das Bütscheleggteam  
 Wir von der Bütschelegg wünschen Ihnen einen wunderschönen  
 Abend und einen guten Rutsch ins neue Jahr.  
 Restaurant Bütschelegg  
 Alle Preise inkl. MWST  
 3088 Oberbütschel  
 031 809 03 24

Reservation: 031 809 09 29  
 reservation@altimoschti.ch  
**ALTI MOSCHTI**  
 www.alti-moschti.ch Mühlethurnen  
**The Repeatles feat. Skinny Jim Tennessee** Oldies Night  
 Sonntag, 01.01.2017 20:30 Uhr 30.-  
**Mike Goetz International Dixieland Band** Dixieland  
 feat. Jack Coenen (tb, B)  
 Montag, 02.01.2017 17:30 Uhr 35.-  
**Simon Enzler „Primatsphäre“** Appenzeller-Kabarett  
 Freitag, 06.01.2017 20:30 Uhr 40.-  
**The Jackys** neue CD: 50 Years The Jackys Rock'n'Roll  
 Samstag, 07.01.2017 20:30 Uhr 30.-  
**Veri „Rück-Blick 2016“** Kabarettistisches Painten-Recycling  
 Sonntag, 08.01.2017 17:30 Uhr 35.-

**GASTHOF BÄREN METZGEREI**  
 Gasthof zum Bären in Rüeggisberg  
**Neue Öffnungszeiten ab Januar 2017**  
**Dienstag bis Freitag von 9-23 Uhr**  
 Für Gruppen ab 15 Personen sind wir  
 gerne auch ausserhalb von unseren  
 regulären Öffnungszeiten da!  
 Wir wünschen Ihnen im neuen Jahr  
 alles Gute und freuen uns, Sie bei uns  
 zu begrüßen.  
 Michelle Trachsel und Team

**Restaurant Rössli, Hasli/Riggisberg**  
**Saujasset**  
**Schieber mit zugelostem Partner und Gruppenwettkampf**  
**Samstag, 7. Januar 2017**  
 18.30 Uhr: Kassaöffnung u. Nachtessen  
 20.00 Uhr: Jassbeginn  
 Anmeldung an:  
 Katharina Trachsel  
 Telefon 031 809 22 29  
 Restaurant Rössli:  
 031 809 01 17  
 Freundlich lädt ein:  
 UOV Gurbetal und  
 Familie Marti, Rest. Rössli

**Restaurant Kreuz, Gurzelen**  
**Silvester 2016**  
 Ab 19.30 Uhr servieren wir Ihnen ein  
 feines Menü: Wintersalat, Bouillon mit  
 Eistich, Kalbssteak an Orangensauce  
 mit Kartoffelgratin und Gemüsebou-  
 quet, zum Abschluss weisses und  
 dunkles Schokoladenmousse.  
 Preis pro Person Fr. 64.-.  
**Tanz und Unterhaltung mit**  
 Mikados Diddi 6 Friend  
 Rservationen unter: 033 345 30 20

**Sehen und handeln.**  
 Huhn trisst Soja. Und Soja trisst Regenwald –  
 die Lebensgrundlage vieler Menschen.  
 sehen-und-handeln.ch  
 PROF FÜR ALLE PASTENOPFER  
 in Zusammenarbeit mit „Partner sein“

**Grosser Sonderverkauf auf Lagerware**  
**30%** Calida-ISA-Triumph  
 Mammut-Phenix-Protest-VeniceBeach  
 Wittwer Mode+Sport GmbH, Mittelstrasse 8, Belp 031 819 11 65

**Lager-Verkauf** wegen Umbau  
**27./28./29./30./31. Dez.**  
**Profitieren Sie! Qualitätsmöbel zu Schnäppchenpreisen!**  
 Matratzen, Polstergruppen, Schlafzimmer, Schränke, Tische, Stühle,  
 Wohnwände, Relaxsessel, Sideboards.  
**Möbel Ryter**  
 Möbel nach Mass  
 CH-3662 Seftigen · S-Bahn S4/44 · Telefon 033 359 31 00 · www.moebel-ryter.ch

**«Danke und alles Gute im 2017»**  
 Wir wünschen Ihnen frohe Festtage  
 und alles Gute fürs Jahr 2017.  
 Gerne sind wir weiterhin Ihre Finanzpartnerin  
 in allen Geldgeschäften.  
 Das SLR-Team freut sich auf die weitere Zusammenarbeit.  
 Spar+Leihkasse Riggisberg  
 Telefon 031 808 08 08 · info@slr.ch · www.slr.ch  
**SLR**  
 meine Bank